# INTEX® OWNER'S MANUAL

English/Français



## SPA HEADREST

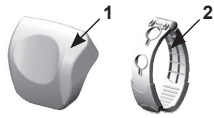
**READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT**

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with this product.
- This is not a flotation device.
- Never allow anyone to step, stand, sit or jump on this product.
- Remove product before placing a cover over the spa tub.

**FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

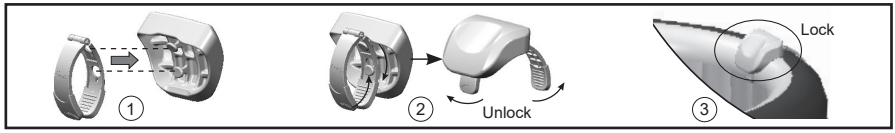
**Parts reference**




| REF. NO | DESCRIPTION | QTY. | SPARE PARTS NO. |
|---|---|---|---|
| 1 | Spa headrest | 1 | 12700 |
| 2 | Hook | 1 | 12701 |

**Note:** Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

**Setup instructions**




**Maintenance and long term storage**

1. For cleaning use only mild soapy solution. Do not use any chemicals.
2. Clean and air dry all the accessories and parts thoroughly.
3. Store indoors in a dry, cool storage location away from direct sunlight when not in use. The original packaging can be used for storage.

# INTEX® MANUEL D'UTILISATION

## APPUI-TÊTE PURE SPA

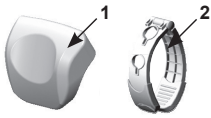
**LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CE PRODUIT**

## ⚠ ATTENTION

- Pour réduire le risque de blessure, n'autorisez pas les enfants à utiliser ce produit sauf s'ils font l'objet d'une surveillance étroite et constante.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit.
- Ceci n'est pas un article flottant.
- Ne jamais autoriser quelqu'un à marcher, se tenir debout, s'asseoir ou sauter sur ce produit.
- Enlevez l'appui tête PureSpa avant de placer la bâche sur le spa.

**REFUSER DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT.**

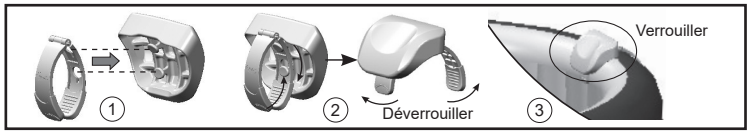
**Detail des pièces**




| N° | DÉSIGNATION | QUANTITÉ | RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE |
|---|---|---|---|
| 1 | Appui-tête pure spa | 1 | 12700 |
| 2 | Crochet | 1 | 12701 |

**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

**Instructions de montage**




**Instructions pour l'Entretien et le rangement**

1. Utilisez uniquement de l'eau savonneuse pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits chimiques.
2. Nettoyez et séchez minutieusement toutes les pièces et accessoires.
3. Rangez dans un endroit sec, à l'abri des rayons du soleil. L'emballage d'origine peut être utilisé pour le rangement.







## SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# INTEX® MANUAL DE USUARIO

Español/Deutsch



## APOYACABEZAS DEL SPA

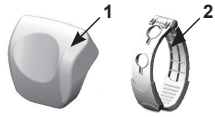
**LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE PRODUCTO**

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para disminuir el riesgo de lesiones corporales, no deje que los niños usen este producto, a menos que lo hagan bajo supervisión permanente.
- Este producto no es un juguete. No permita que los niños utilicen este producto.
- Esto no es un objeto flotante.
- Nunca permitir que nadie se suba encima, pise, se siente o salte sobre este producto.
- Retirar todos los productos antes de colocar la tapa del spa.

**NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES, ELECTROCUCIÓN O LA MUERTE.**

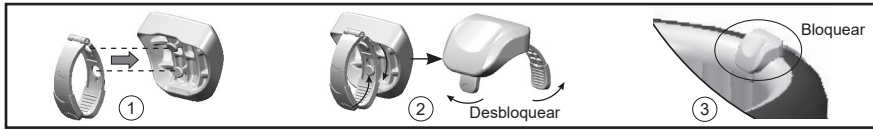
**Referencia de piezas**




| PIEZA NÚM. | DESCRIPCIÓN | CANTIDAD | REFERENCIA N° |
|---|---|---|---|
| 1 | Apoyacabezas del spa | 1 | 12700 |
| 2 | Gancho | 1 | 12701 |

**Nota:** Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

**Instrucciones de montaje**




**Instrucciones de mantenimiento y almacenaje:**

1. Para su limpieza utilice sólo una solución jabonosa suave. No utilice ningún producto químico.
2. Limpie y seque las partes y accesorios completamente.
3. Cuando no esté en uso, almacene en el interior en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa. El embalaje original puede ser utilizado para almacenamiento del producto.

# INTEX® BENUTZERHANDBUCH

## SPA KOPFSTÜTZE

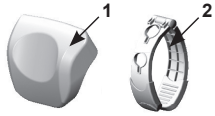
**LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN**

## ⚠ WARNUNG

- Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, erlauben Sie Kindern nicht, dieses Produkt ohne ständige Beaufsichtigung zu benutzen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern NICHT dieses Produkt zu benutzten (Lebensbedrohlich).
- Das ist keine Schwimmhilfe.
- Erlauben Sie niemandem auf das Produkt zu steigen, darauf zu stehen, zu sitzen oder zu springen.
- Entfernen Sie das Produkt, bevor Sie eine Abdeckung über den Whirlpool geben.

**EIN NICHTBEFOLGEN DIESER WARNUNGEN KANN SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.**

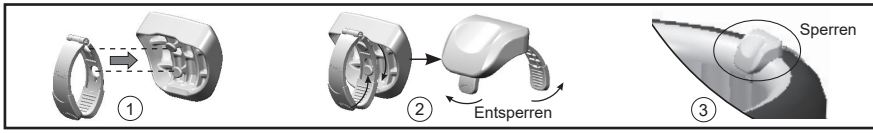
**Teilereferenz**




| TEILENUMMER | BESCHREIBUNG | MENGE | ERSATZTEILNUMMER |
|---|---|---|---|
| 1 | Spa kopfstütze | 1 | 12700 |
| 2 | Halterung | 1 | 12701 |

**HINWEIS:** Die Zeichnungen sind nur für Illustrationszwecke gedacht, eventuelle Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.

**Aufbauanleitung**




**Wartung und Langzeitlagerung**

1. Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich milde Seifenlauge. Verwenden Sie keine Chemikalien.
2. Reinigen Sie die Zubehörteile gründlich und lassen Sie diese bitte an der Luft trocken.
3. Im Innenbereich in einem trockenen, kühlen Lagerraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren, wenn nicht in Verwendung. Die Original-Verpackung kann als Aufbewahrungsbehälter verwendet werden.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES / HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**

# MANUALE UTENTE DELLA INTEX®

Italiano/Nederlands



## POGGIATESTA SPA

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CAPIRE LE ISTRUZIONI DI SEGUITO RIPORTATE PRIMA DI MONTARE ED UTILIZZARE IL PRODOTTO**

## ⚠ ATTENZIONE

- Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere che i bambini utilizzino il prodotto a meno che non possano ricevere sorveglianza costante.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Evitare che questo prodotto sia utilizzato dai bambini.
- Non è un dispositivo di galleggiamento.
- Evitare di saltare, sedersi o stare in piedi sul prodotto.
- Togliere qualuque prodotto prima di posizionare la copertura della Spa.

**IL MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE RIPORTARE POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTE.**

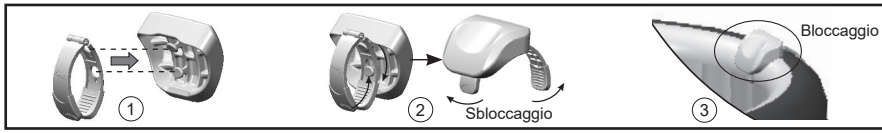
**Riferimento ai componenti**




| NO RIFERIMENTO | DESCRIZIONE | Q.TÀ | CODICE RICAMBIO |
|---|---|---|---|
| 1 | Poggiatesta spa | 1 | 12700 |
| 2 | Aggancio | 1 | 12701 |

**NOTA:** I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

**Istruzioni di montaggio**




**Manutenzione e come riporre l'apparecchio per lungo tempo**

1. Per pulirlo utilizzare solo una soluzione di acqua e sapone. Non utilizzare prodotti chimici.
2. Pulire e far prendere aria a tutti gli eccessori e componenti.
3. Conservare all'interno in un luogo asciutto, fresco, lontano dalla luce solare diretta quando non in uso. L'imballo iniziale può essere usato come scatola di conservazione.

# INTEX® HANDLEIDING

## SPA HOOFDSTEUN

**LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG. VOLG ZE NAUWKEURIG OP BIJ DE INSTALLATIE EN IN GEBRUIKNAME VAN UW PRODUCT**

## ⚠ WAARSCHUWING

- Laat kinderen geen gebruik maken van de spa zonder toezicht van een volwassene.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen dit product niet gebruiken.
- Dit product is niet bedoelt als drijver.
- Sta, zit of spring niet op dit product.
- Verwijder product alvorens het afdekzeil op de Spa geplaatst wordt.

**HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN KAN RESULTEREN TOT SCHADE OF LETSEL.**

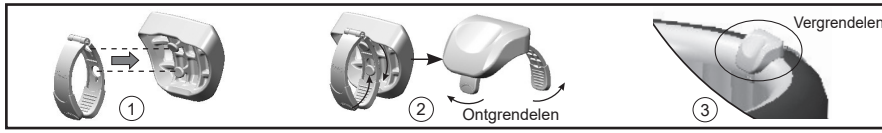
**Onderdelen lijst**




| NR. | OMSCHRIJVING | AANTAL | ONDERDEEL NR. |
|---|---|---|---|
| 1 | Spa hoofdsteun | 1 | 12700 |
| 2 | Haak | 1 | 12701 |

**NB:** Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.

**Montage zwembad**




**Onderhoud en winterstalling:**

1. Gebruik enkel mild schoonmaakmiddel om te reinigen. Gebruik geen chemicaliën.
2. Alle delen goed schoonmaken en zeer goed (laten) drogen.
3. Bewaar binnenshuis op een droge, koele plaats uit de buurt van direct zonlicht wanneer u het niet gebruikt. Gebruik de originele doos om het product in op te bergen.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI / BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED**

# INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

Português/Dansk



## ENCOSTO DE CABEÇA PARA O SPA

**LEIA E SIGA CORRETAMENTE AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E SEGURANÇA**

## ⚠ AVISOS

- Para reduzir o risco de ferimentos, não permitir que as crianças utilizem este artigo a não ser que estejam permanentemente sob vigilância.
- Este produto não é um brinquedo. não permita que crianças usem este produto.
- Este não é um dispositivo de flutuação.
- Nunca permita que alguém pise, ficar em pé, sentado ou salte sobre este produto.
- Nunca permita ninguém sentar, levantar, ou equilibrar-se no porta-copos do Spa.

**NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE CAUSAR LESÕES GRAVES OU MORTE.**

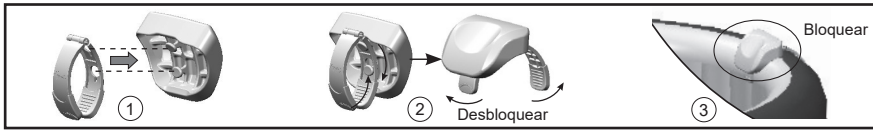
**Referência das partes**




| NO PEÇAS | DESCRIÇÃO | QUANTIDADE | PEÇA DE REPOSIÇÃO N° |
|---|---|---|---|
| 1 | Encosto de cabeça para o spa | 1 | 12700 |
| 2 | Gancho do suporte | 1 | 12701 |

**NOTE:** Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

**Instruções de montagem**




**Manutenção e guardando por um longo período**

1. Para limpeza, use somente uma solução detergente. Não utilize qualquer produto químico.
2. Limpe e seque todas as partes e acessórios cuidadosamente.
3. Guardar em local seco e arejado, longe da luz direta do sol, quando não estiver em uso. A embalagem original pode ser usada para guardar o produto.

# INTEX® VEJLEDNING

## NAKKESTØTTE TIL SPA

**LÆS, FORSTÅ OG FØLG ALLE INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT FØR OPSTILLING OG BRUG AF POOLEN**

## ⚠ ADVARSEL

- For at reducere risikoen for personskade må børn ikke få lov til at bruge produktet, medmindre de holdes under opsyn hele tiden.
- Dette product er ikke et legetøj. Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette produkt må ikke bruges som hjælp til at flyde i vandet.
- Der må aldrig trædes, stås, siddes eller hoppes på denne måtte.
- Fjern produktet, før du dækker spaen til.

**FØLGES DISSE ADVARSLER IKKE, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG LEGEMLIG SKADE ELLER DØD.**

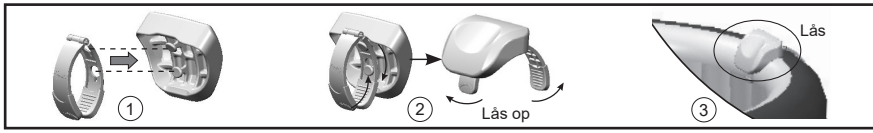
**Indholdsliste**




| N° DE PIÈCE | BESKRIVELSE | ANTAL | RESERVEDEL NUMMER |
|---|---|---|---|
| 1 | Nakkestøtte til spa | 1 | 12700 |
| 2 | Krog | 1 | 12701 |

**BEMÆRK:** Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

**Opstillingsvejledning**




**Vedligeholdelse og Vinteropbevaring**

1. Til rengøring må kun anvendes en mild sæbeopløsning. Brug ikke kemikalier.
2. Rengør og lufttør alt tilbehør og alle dele grundigt.
3. Opbevares indendørs på et tørt og køligt sted, væk fra direkte sollys, når den ikke er i brug. Den originale emballage kan bruges til opbevaring.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES / GEM DENNE VEJLEDNING**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI FIRMY INTEX®

Polski/Русский



## ZAGŁÓWEK SPA

**PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZAWSZE ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI ZASADAMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI ZANIM ZACZNIESZ MONTAŻ PRODUKTU**

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko urazu, nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z produktu bez stałego nadzoru.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dziecią używać tego produktu.
- To nie jest sprzęt pływający.
- Nigdy nie pozwalaj nikomu stawać, siedzieć lub skakać na produkcie.
- Usuń produkt przed umieszczeniem pokrywy na wannie Spa.

**NIE PRZESTZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.**

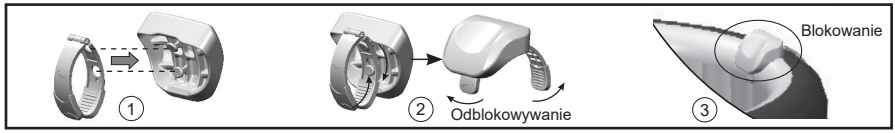
**Opis części**




| NUMER | OPIS | ILOŚĆ | NUMER CZĘŚCI ZAMIENNEJ |
|---|---|---|---|
| 1 | Zagłówek spa | 1 | 12700 |
| 2 | Mocowanie | 1 | 12701 |

**UWAGA:** Rysunki są przedstawione dla celów ilustracyjnych. Mogą nie odpowiadać aktualnemu produktowi. Nie są w skali.

**Montaż**




**Konserwacja i przechowywanie**

1. Do czyszczenia używaj mydła w płynie. Nie używaj chemikaliów.
2. Wyczyść i osusz wszystkie elementy.
3. Gdy nie jest używany przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Do przechowywania użyj oryginalnego opakowania.

# INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

## ПОДГОЛОВНИК СПА

**ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ ПЕРЕД СБОРКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Чтобы снизить риск получения травм, не разрешайте детям использовать данное изделие, кроме случаев, когда дети находятся под внимательным присмотром.
- Данная продукция не является игрушкой. Не разрешайте детям пользоваться этим оборудованием.
- Не является средством для плавания.
- Не разрешается наступать, стоять, сидеть или прыгать на изделии.
- Уберите подстаканник перед тем, как накрыть СПА крышкой.

**НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННЫХ ПРАВИЛ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ К СМЕРТИ.**

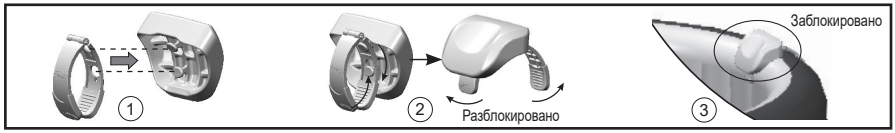
**Описание деталей**




| И° АРТИКУЛА | ОПИСАНИЕ | КОЛИЧЕСТВО | АРТИКУЛ |
|---|---|---|---|
| 1 | Подголовник спа | 1 | 12700 |
| 2 | Крючок | 1 | 12701 |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изображение показывает только общии вид изделия. Не является точнои копиеи отображаемого изделия. Выпонено не в масщтабе.

**Инструкции по установке**




**Обслуживане и длительное хранение**

1. Для чистки используйте только мягкий мыльный раствор. Не используйте химические вещества.
2. Вычистите и высушите все детали.
3. Хранить в сухом, прохладном помещении вдали от прямых солнечных лучей, когда не используете. Упаковка может быть использована для хранения.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ: ДАТА УКАЗАНА НА ИЗДЕЛИИ ИЛИ УПАКОВКЕ.
СРОК СЛУЖБЫ: ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НЕ ОПРЕДЕЛЕН. СДЕЛАНО В КИТАЕ.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ / СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

# INTEX® 操作说明书



## SPA 头枕

**安装及使用本产品前请仔细阅读理解说明书，并遵循说明书的所有指示进行**

## ⚠ 警告

- 为减少受伤的危险性，严禁小孩使用本产品，除非小孩在大人的时刻看护下。
- 本产品不是玩具。请勿让小孩使用。
- 该产品不是漂浮产品。
- 不要在产品上踩踏，站立或跳跃。
- 在盖上 SPA 盖子之前请移除本产品。

**如违反以上警语信息可能导致受伤甚至死亡。**

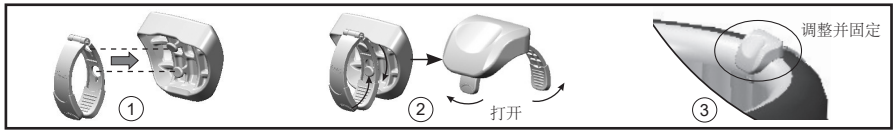
**配件资料**




| 编号 | 名称 | 数量 | 零件号码 |
|---|---|---|---|
| 1 | Spa 头枕 | 1 | 12700 |
| 2 | 固定架 | 1 | 12701 |

**备注：**插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。

**组装说明**




**保养及长期贮藏**

**1.** 产品仅可使用温和肥皂剂清洁。严禁使用任何化学药品。

**2.** 彻底清洁并晾干所有的零配件。

**3.** 不使用时，请存放在干燥阴凉处，避免阳光直射。原来的包装纸箱可作保存该产品之用。

**©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.**

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.**

**www.intexcorp.com**

INTEX®

保存此说明书